

Para que todos los días **sean** Navidad,  
 para que cada deseo **se haga** realidad,  
 para que el mundo **sonría** al despertar,  
 para que **se abra** la puerta y no **se cierre** más.  
 Para que el cielo **se vista** de color, (en Navidad)  
 para que **lluevan** semillas del amor, (en Navidad)  
 para que **alfombres** los campos con tu olor, (en Navidad)  
 para que **cantes** con más de una canción. (en Navidad)

Arre, borriquito, arre, burro, arre, (en Navidad)  
 arre, borriquito que llegamos tarde. (en Navidad)  
 Arre, borriquito, vamos a Belén, (en Navidad)  
 que mañana es fiesta y al otro también (en Navidad)

Para que **llenes** de luz la oscuridad, (en Navidad)  
 para que nunca **te canses** de volar, (en Navidad)  
 para que el día te **enseñe** la verdad, (en Navidad)  
 para que el viento te **silbe** al caminar.

Campana sobre campana (en Navidad)  
 y sobre campana una (en Navidad)  
 asómate a la ventana (en Navidad)  
 verás al niño en la cuna (en Navidad)

Para que **siembres** cosechas de ilusión, (en Navidad)  
 para que todo **sea** un solo corazón, (en Navidad)  
 para que el frío **se llene** de calor, (en Navidad)  
 para que no **me equivoque** de canción. (en Navidad)

Dime, Niño, de quién eres (en Navidad)  
 todo vestido de blanco (en Navidad)  
 Dime, Niño, de quién eres (en Navidad)  
 todo vestido de blanco (en Navidad)

Para que **llenes** de luz la oscuridad, (en Navidad)  
 para que nunca **te canses** de volar, (en Navidad)  
 para que el día te **enseñe** la verdad, (en Navidad)  
 para que **se abra** la puerta y no **se cierre** más.

(x8:) ¡en Navidad!

(x9:) Navidad, Navidad, dulce Navidad, (en Navidad)  
 la alegría de este día hay que celebrar (en Navidad)

= *chants populaires de Noël*

*Pour que tous les jours **soient** Noël,  
 pour que chaque vœux **devienne** réalité,  
 pour que le monde **sourie** en se réveillant  
 pour que la porte **s'ouvre** et ne **se ferme** plus  
 Pour que le ciel **s'habille** en couleurs,  
 pour qu'il **pleuve** des graines d'amour,  
 pour que tu **tapisses** les champs avec ton odeur,  
 pour que tu **chantes** avec plus d'une chanson.*

*Hue, petit âne, hue!*

*Hue, petit âne, que nous arrivons en retard*

*Hue, petit âne, allons à Bethléem*

*Car demain, c'est un jour férié et aussi le lendemain.*

*Pour que tu **remplisses** de lumière l'obscurité,  
 pour que tu ne **soies** jamais fatigué(e) de voler,  
 pour que la journée te **montre** la vérité,  
 pour que le vent **siffle** sur toi en marchant.*

*Cloche sur cloche*

*Et sur cloche, l'une*

*Penche-toi à la fenêtre*

*Et tu versa l'enfant dans son berceau*

*Pour que tu **sèmes** des moissons de l'illusion,  
 pour que tout **soit** un seul coeur,  
 pour que le froid **se remplisse** de chaleur,  
 pour que je ne **me trompe** pas de chanson.*

*Dis-moi, Petit Enfant, à qui es-tu*

*tout de blanc vêtu?*

*Pour que tu **remplisses** de lumière l'obscurité,  
 pour que tu ne **soies** jamais fatigué(e) de voler,  
 pour que la journée te **montre** la vérité,  
 pour que la porte **s'ouvre** et ne **se ferme** plus*